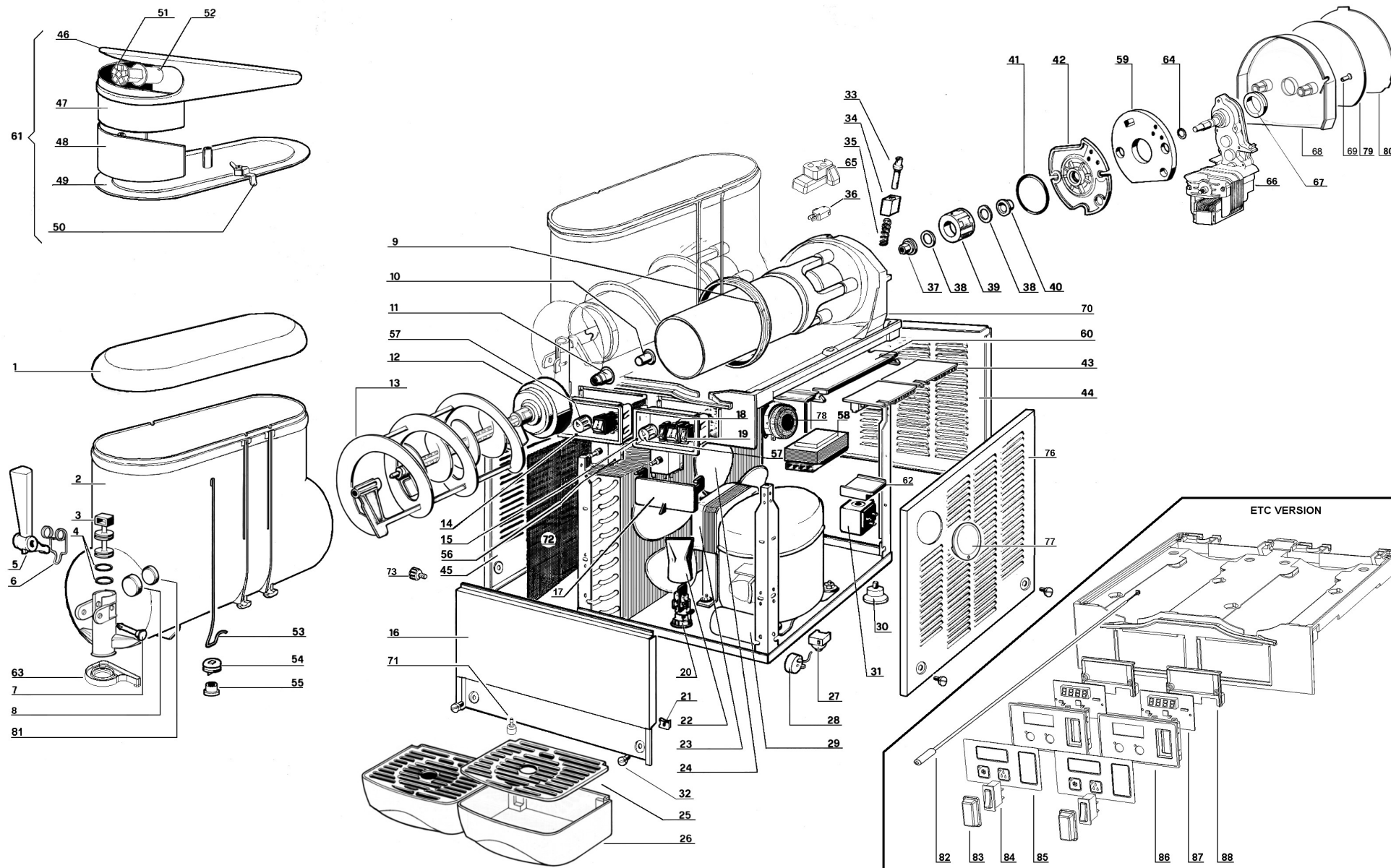


**I** ELENCO RICAMBI    **GB** SPARE PARTS LIST    **F** LISTE DES PIECES DE RECHANGE    **D** ERSATZTEILLISTE    **E** DESCRIPCION PIEZAS DE REPUESTO



|     |                    |                                              |                                        |                                          |                                    |                                       |
|-----|--------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1   | <b>22800-23400</b> | Coperchio trasparente                        | Transparent cover                      | Couvercle transparent                    | Deckel                             | Tapa trasparente                      |
| 2   | <b>22800-17404</b> | Contentitore                                 | Bowl                                   | Réservoir                                | Behälter                           | Contenedor                            |
| 3   | <b>22800-14802</b> | Pistone per rubinetto                        | Faucet piston                          | Piston du robinet                        | Kolben für Hahn                    | Pistón del grifo                      |
| 4   | <b>22800-15100</b> | OR per pistone rubinetto                     | Faucet piston OR                       | Joint OR du piston du robinet            | O-ring für Hahn                    | Junta OR del pistón grifo             |
| 5   | <b>22800-27400</b> | Leva rubinetto                               | Faucet handle                          | Levier de débit                          | Zapfhebel                          | Palanca grifo                         |
| 5   | <b>22800-27401</b> | Leva rubinetto nera                          | Black faucet handle                    | Levier de débit noir                     | Zapfhebel                          | Palanca grifo nera                    |
| 6   | <b>22800-15002</b> | Molla per leva rubinetto                     | Faucet handle spring                   | Ressort du levier de débit               | Hahn-Feder                         | Muelle de la palanca grifo            |
| 7   | <b>22800-22100</b> | Perno per leva rubinetto                     | Faucet handle pin                      | Pivot pour levier de débit               | Fixierstift                        | Pivote de la palanca                  |
| 7   | <b>22800-22160</b> | Perno per leva rubinetto nera                | Black faucet handle pin                | Pivot pour levier de débit noir          | Fixierstift                        | Pivote de la palanca nera             |
| 8   | <b>22800-23502</b> | Calotta per boccola                          | Thrust washer rubber cap               | Calotte pour coussinet                   | Büchsegehäuse (aus Gummi)          | Tapa de goma para buje                |
| 9   | <b>22800-17200</b> | Guarnizione per contenitore                  | Bowl gasket                            | Joint du réservoir                       | Behälterdichtung                   | Junta del contenedor                  |
| 10  | <b>10028-02803</b> | Boccola frontale per spalla                  | Rear wall front bushing                | Douille extérieure                       | Äußere büchse                      | Buje exterior                         |
| 11  | <b>10028-02801</b> | Boccola per mescolatore interno              | Auger bushing                          | Douille pour racloir intérieur           | Innere Schnecke                    | Buje para rascador interior           |
| 12  | <b>33800-08001</b> | Mescolatore interno                          | Auger                                  | Racloir intérieur                        | Innere Schnecke                    | Rascador interior                     |
| 13  | <b>22800-16102</b> | Raschiatore esterno                          | Outer spiral                           | Racloir extérieur                        | Äußere Schnecke                    | Rascador exterior                     |
| 14  | <b>22800-16502</b> | Portainterruttori senza int. generale        | Switch box                             | Boîte porte-interrupteurs                | Schaltergehäuse                    | Panel para interruptores              |
| 14  | <b>22800-16505</b> | Portainterruttori senza int. generale nera   | Black switch box                       | Boîte porte-interrupteurs noir           | Schaltergehäuse                    | Panel para interruptores nera         |
| 14  | <b>22800-16562</b> | Portainterruttori senza int. generale bianco | White switch box                       | Boîte porte-interrupteurs blanche        | Schaltergehäuse weiß               | Panel para interruptores blanco       |
| 15  | <b>22800-16402</b> | Portainterruttori con int. generale          | Power switch box                       | Boîte porte-interrupteur général         | Schaltergehäuse mit Schalter       | Panel para interruptor general        |
| 15  | <b>22800-16404</b> | Portainterruttori con int. generale nera     | Black power switch box                 | Boîte porte-interrupteur général noir    | Schaltergehäuse mit Schalter       | Panel para interruptor general nera   |
| 15  | <b>22800-16462</b> | Portainterruttori con int. generale bianco   | White power switch box                 | Boîte porte-interrupteur général blanche | Schaltergehäuse mit Schalter weiß  | Panel para interruptor general blanco |
| 16  | ○○○                | Pannello lato rubinetto                      | Dispensing side panel                  | Panneau côté robinet                     | Front                              | Panel lato grifo                      |
| 16a | ○○○                | Pannello lato rubinetto nero                 | Black dispensing side panel            | Panneau côté robinet noir                | Front                              | Panel lato grifo nero                 |
| 16b | ○○○                | Pannello lato rubinetto RapidCool            | RapidCool dispensing side panel        | Panneau côté robinet RapidCool           | Front RapidCool                    | Panel lato grifo RapidCool            |
| 16c | ○○○                | Pannello lato rubinetto bianco               | White dispensing side panel            | Panneau côté robinet blanche             | Front weiß                         | Panel lato grifo nero blanco          |
| 17  | <b>22800-16603</b> | Sportello coprinterruttori                   | Switch panel cover                     | Couvercle boîte interrupteurs            | Schalterabdeckung                  | Tapa panel interruptores              |
| 17  | <b>22800-16602</b> | Sportello coprinterruttori nero              | Black switch panel cover               | Couvercle boîte interrupteurs noir       | Schalterabdeckung                  | Tapa panel interruptores nera         |
| 17  | <b>22800-16660</b> | Sportello coprinterruttori bianco            | White switch panel cover               | Couvercle boîte interrupteurs blanche    | Schalterabdeckung weiß             | Tapa panel interruptores blanco       |
| 18  | <b>22800-24200</b> | Interruttore a 3 posizioni                   | 3-position switch                      | Interrupteur 3-positions                 | Umschalter                         | Interruptor de 3 posiciones           |
| 19  | <b>22800-24300</b> | Interruttore a 2 posizioni                   | Switch                                 | Interrupteur                             | Schalter                           | Interruptor                           |
| 20  | ○○○                | Passabloccacavo                              | Terminal block with cable clamp        | Borne avec fixage du câble               | Anschlußklemme m. Kabelein-führung | Pasacable                             |
| 21  | <b>10554-45001</b> | Clip                                         | Clip                                   | Clip                                     | Clip                               | Clip                                  |
| 22  | <b>22800-12701</b> | Protezione                                   | Terminal block protection              | Protection borne                         | Schutzkappe                        | Protección pasacable                  |
| 23  | ○○○                | Motore ventilatore                           | Fan motor                              | Moteur ventilateur                       | Lüftermotor                        | Motor ventilador                      |
| 24  | ○○○                | Ventola                                      | Fan blade                              | Hélice                                   | Lüfterflügel                       | Aspas                                 |
| 24a | <b>22800-13200</b> | Ventola RapidCool                            | RapidCool fan blade                    | Hélice RapidCool                         | Lüfterflügel RapidCool             | Aspas RapidCool                       |
| 25  | ○○○                | Griglia cassetto                             | Drip tray cover                        | Couvercle tiroir égouttoir               | Tropfgitter                        | Rejilla cajón recoge-gotas            |
| 25a | ○○○                | Griglia cassetto nera                        | Black drip tray cover                  | Couvercle tiroir égouttoir noir          | Tropfgitter                        | Rejilla cajón recoge-gotas nera       |
| 25b | ○○○                | Griglia cassetto bianca                      | White drip tray cover                  | Couvercle tiroir égouttoir blanche       | Tropfgitter weiß                   | Rejilla cajón recoge-gotas blanco     |
| 26  | ○○○                | Cassetto raccogliacqua                       | Drip tray                              | Tiroir égouttoir                         | Tropfschale                        | Cajón recoge-gotas                    |
| 26a | ○○○                | Cassetto raccogliacqua nera                  | Black drip tray                        | Tiroir égouttoir noir                    | Tropfschale                        | Cajón recoge-gotas nera               |
| 26b | ○○○                | Cassetto raccogliacqua bianca                | White drip tray                        | Tiroir égouttoir blanche                 | Tropfschale weiß                   | Cajón recoge-gotas blanco             |
| 27  | ***                | Relè                                         | Relay                                  | Relais                                   | Start-Relais                       | Relé                                  |
| 28  | ***                | Salvamotore                                  | Overload protector                     | Protège moteur                           | Klixon                             | Guardamotor                           |
| 29  | ***                | Condensatore d'avviamento                    | Starting capacitor                     | Condensateur de démarrage                | Startkondensator                   | Condensador de arranque               |
| 30  | <b>22800-10000</b> | Piedino                                      | Rubber leg                             | Petit pied                               | Justiefüße                         | Pie nivelador                         |
| 31  | ***                | Bobina per elettrovalvola gas                | Solenoid valve coil                    | Bobine électrovanne                      | Magnetspule                        | Bobine electroválvula                 |
| 32  | <b>10502-55010</b> | Vite inox per fissaggio pannelli             | Stainless steel fixing screw for panel | Vis inox de fixation du panneau          | Bolt for faucet side panel         | Tornillo inox fijación paneles        |
| 33  | <b>22800-16700</b> | Vite di regolazione densità                  | Density adjustment screw               | Vis de régulation densité                | Regulierschraube                   | Tornillo regulador densidad           |
| 34  | <b>22800-16961</b> | Blocchetto guidamolla                        | Shaped nut                             | Ecrou-guide du ressort                   | Führung für Feder                  | Tuerca-guida del muelle               |
| 35  | <b>22800-16800</b> | Molla                                        | Spring                                 | Ressort                                  | Feder                              | Muelle                                |
| 36  | <b>22800-09301</b> | Microinterruttore                            | Microswitch                            | Microinterrupteur                        | Mikroschalter                      | Microinterruptor                      |

|     |                    |                                             |                                         |                                             |                                          |                                                   |
|-----|--------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 37  | <b>10028-02802</b> | Boccola posteriore per spalla               | Rear wall rear bushing                  | Douille intérieure                          | Innere büchse                            | Buje interior                                     |
| 38  | <b>10028-02805</b> | Ranella per rotore magnetico                | Magnetic drive washer                   | Rondelle pour rotor intérieure              | Innere Rotorscheibe                      | Arandela para rotor interior                      |
| 39  | <b>33800-09601</b> | Rotore magnetico                            | Magnetic drive                          | Rotoe intérieure                            | Innere Rotor                             | Rotoe interior                                    |
| 40  | <b>10028-02800</b> | Boccola per flangia                         | Flange bushing                          | Douille pour brige                          | Flanschbüchse                            | Buje para brida                                   |
| 41  | <b>10028-02804</b> | OR 3231                                     | Flange OR 3231                          | "OR" pour bride                             | O Ring für flansch                       | OR para brida                                     |
| 42  | <b>22800-15370</b> | Flangia di supporto motoriduttore           | Gear motor flange                       | Bride pour motoréducteur                    | Motoruntersetzungsflansch                | Brida para motoreductor                           |
| 43  | <b>22800-05240</b> | Ritardatore elettronico MT                  | MT delay electronic device              | Circuit imprimé de contrôle MT              | Elektronik MT                            | Circuito electronico MT                           |
| 43a | <b>22800-05257</b> | Ritardatore elettronico MT RapidCool        | MT MT RapidCool delay electronic device | Circuit imprimé de contrôle MT RapidCool    | Elektronik MT RapidCool                  | Circuito electronico MT RapidCool                 |
| 43b | <b>000</b>         | Ritardatore elettronico (ETC)               | (ETC) Delay electronic device           | Circuit imprimé de contrôle (ETC)           | Elektronik (ETC)                         | Circuito electronico (ETC)                        |
| 44  | <b>000</b>         | Pannello posteriore                         | Back panel                              | Panneau postérieur                          | Rückwand                                 | Panel posterior                                   |
| 44a | <b>000</b>         | Pannello posteriore nero                    | Black back panel                        | Panneau postérieur noir                     | Rückwand                                 | Panel posterior nero                              |
| 44b | <b>000</b>         | Pannello posteriore RapidCool               | RapidCool back panel                    | Panneau postérieur RapidCool                | Rückwand RapidCool                       | Panel posterior RapidCool                         |
| 44c | <b>000</b>         | Pannello posteriore bianco                  | White back panel                        | Panneau postérieur blanche                  | Rückwand weiß                            | Panel posterior blanco                            |
| 45  | <b>22800-00300</b> | Pannello laterale                           | Side panel                              | Panneau latéral                             | Seitenwand                               | Panel lateral                                     |
| 45  | <b>22800-00308</b> | Pannello laterale nero                      | Black side panel                        | Panneau latéral noir                        | Seitenwand                               | Panel lateral nero                                |
| 45  | <b>22800-00314</b> | Pannello laterale RapidCool                 | RapidCool side panel                    | Panneau latéral RapidCool                   | Seitenwand RapidCool                     | Panel lateral RapidCool                           |
| 45  | <b>22800-33100</b> | Pannello laterale bianco                    | White side panel                        | Panneau latéral blanche                     | Seitenwand weiß                          | Panel lateral blanco                              |
| 46  | <b>22800-17020</b> | Coperchio con luce (parte superiore)        | Lighted top cover (upper)               | Couvercle éclairé (partie super.)           | Deckel mit Beleuchtung (Überteil)        | Tapa con luz (superior)                           |
| 46  | <b>22800-17002</b> | Coperchio con luce (parte superiore) nero   | Black lighted top cover (upper)         | Couvercle éclairé (partie super.) noir      | Deckel mit Beleuchtung (Überteil)        | Tapa con luz (superior) nero                      |
| 46  | <b>22800-17000</b> | Coperchio con luce (parte superiore) bianco | White lighted top cover (upper)         | Couvercle éclairé (partie super.) blanche   | Deckel mit Beleuchtung (Überteil) weiß   | Tapa con luz (superior) blanco                    |
| 47  | <b>22800-28000</b> | Fotografia                                  | Picture                                 | Photo                                       | Dia                                      | Fotografia                                        |
| 48  | <b>22800-16000</b> | Schermo                                     | Picture screen                          | Porte-photo                                 | Rahmen                                   | Amazon                                            |
| 49  | <b>22800-17100</b> | Sottocoperchio                              | Lighted top cover (lower)               | Fond du couvercle                           | Deckel-Unterteil                         | Fondo de la tapa                                  |
| 50  | <b>22800-11700</b> | Contatto per luce                           | Top cover light contact                 | Contact pour éclairage couvercle            | Kontakt                                  | Contacto para luz                                 |
| 51  | <b>10028-03810</b> | Lampada 28V                                 | 28V bulb                                | Ampoule 28V                                 | Birne 28V                                | Lampara 28V                                       |
| 52  | <b>10028-04210</b> | Portalampana                                | Bulb socket                             | Douille                                     | Lampenhalter                             | Portalampana                                      |
| 53  | <b>22800-15202</b> | Molla contatto elettrico coperchio          | Light wire                              | Ressort de contact                          | Feder                                    | Muelle para contacto luz                          |
| 54  | <b>22800-22805</b> | Gommino con contatto                        | Flexible contact                        | Joint avec contact                          | Kontakt                                  | Gomita con contatto                               |
| 55  | <b>22800-23000</b> | Anello di ancoraggio                        | Fixing ring                             | Anneau de fixation                          | Befestigungsring                         | Anillo de fijación                                |
| 56  | <b>33800-08300</b> | Termostato                                  | Thermostat                              | Thermostat                                  | Thermostat                               | Termostato                                        |
| 57  | <b>22800-14500</b> | Manopola termostato                         | Thermostat knob                         | Pommeau du thermostat                       | Drehknopf für Thermostat                 | Pomo para termostato                              |
| 58  | <b>000</b>         | Trasformatore                               | Transformer                             | Transformateur                              | Transformator                            | Transformador                                     |
| 59  | <b>10570-13602</b> | Guarnizione anticondensa                    | Insulation foam                         | Couche d'isolation                          | Isolationsschaum                         | Espuma aislante                                   |
| 60  | <b>22800-14652</b> | Supporto circuito stampato                  | PWB housing                             | Support du circuit imprimé                  | Halter für Elektronik                    | Soporte circuito electrónico                      |
| 61  | <b>33800-04812</b> | Coperchio con luce MT                       | Lighted top cover (assy.) MT            | Couvercle éclairé (complet) MT              | Deckel mit Beleuchtung, komplett MT      | Tapa completa con luz MT                          |
| 61  | <b>33800-04806</b> | Coperchio con luce MT nero                  | Black lighted top cover (assy.) MT      | Couvercle éclairé noir (complet) MT         | Deckel mit Beleuchtung, komplett MT      | Tapa completa con luz MT nera                     |
| 61  | <b>33800-04818</b> | Coperchio con luce MT bianco                | White lighted top cover (assy.) MT      | Couvercle éclairé blanche (complet) MT      | Deckel mit Beleuchtung, komplett MT weiß | Tapa completa con luz MT blanco                   |
| 62  | <b>22800-23799</b> | Coperchietto elettrovalvola                 | bobina Solenoid valve plastic cap       | Couvercle plastique pour soupape électrique | kappe für Magnetspule                    | Protección de plástico para bobina electroválvula |
| 63  | <b>2R000-04110</b> | Guarnizione raccogli condensa               | Condensate collection seal              | Joint de recueil de la condensation         | Kondenswasserauffangdichtung             | Junta colectora de condensación                   |
| 64  | <b>10028-03217</b> | OR per albero motoriduttore                 | Central shaft OR                        | Joint "OR" pour arbre moteur                | O-ring für Zentralwelle                  | OR para eje central                               |
| 65  | <b>10028-03222</b> | Gommino di protezione micro                 | Micro-switch protection                 | Protection micro-interrupteur               | Microschalterabdeckung                   | Goma de protección microinterruptor               |
| 66  | <b>000</b>         | Motoriduttore                               | Gear motor                              | Motoréducteur                               | Getriebemotor                            | Motoreductor                                      |
| 67  | <b>22800-22300</b> | Boccola posteriore                          | Rear bushing                            | Douille postérieur                          | Büchse                                   | Buje posterior                                    |
| 68  | <b>22800-17540</b> | Coperchio posteriore                        | Rear cover                              | Carter postérieur                           | Deckel                                   | Tapa posterior                                    |
| 68  | <b>22800-17541</b> | Coperchio posteriore nero                   | Black rear cover                        | Carter postérieur noir                      | Deckel                                   | Tapa posterior nero                               |
| 68  | <b>22800-17562</b> | Coperchio posteriore bianco                 | White rear cover                        | Carter postérieur blanche                   | Deckel weiß                              | Tapa posterior blanco                             |
| 69  | <b>22800-22260</b> | Vite di fissaggio                           | Rear cover fixing screw                 | Vis de fixation du carter                   | Schraube für Deckel                      | Tornillo de fijación de la tapa                   |
| 69  | <b>22800-22201</b> | Vite di fissaggio nera                      | Black rear cover fixing screw           | Vis de fixation du carter noir              | Schraube für Deckel                      | Tornillo de fijación de la tapa nero              |
| 70  | <b>33800-08264</b> | Evaporatore completo (versione bianca)      | Complete evaporator (white version)     | évaporateur complet (vers. blanc)           | Verdampfer komplette (version weiß)      | evaporador completa (vers. blanco)                |
| 70  | <b>33800-08206</b> | Evaporatore completo (versione nera)        | Complete evaporator (black version)     | évaporateur complet (vers. noir)            | Verdampfer komplette (version schwarz)   | evaporador completa (vers. negro)                 |

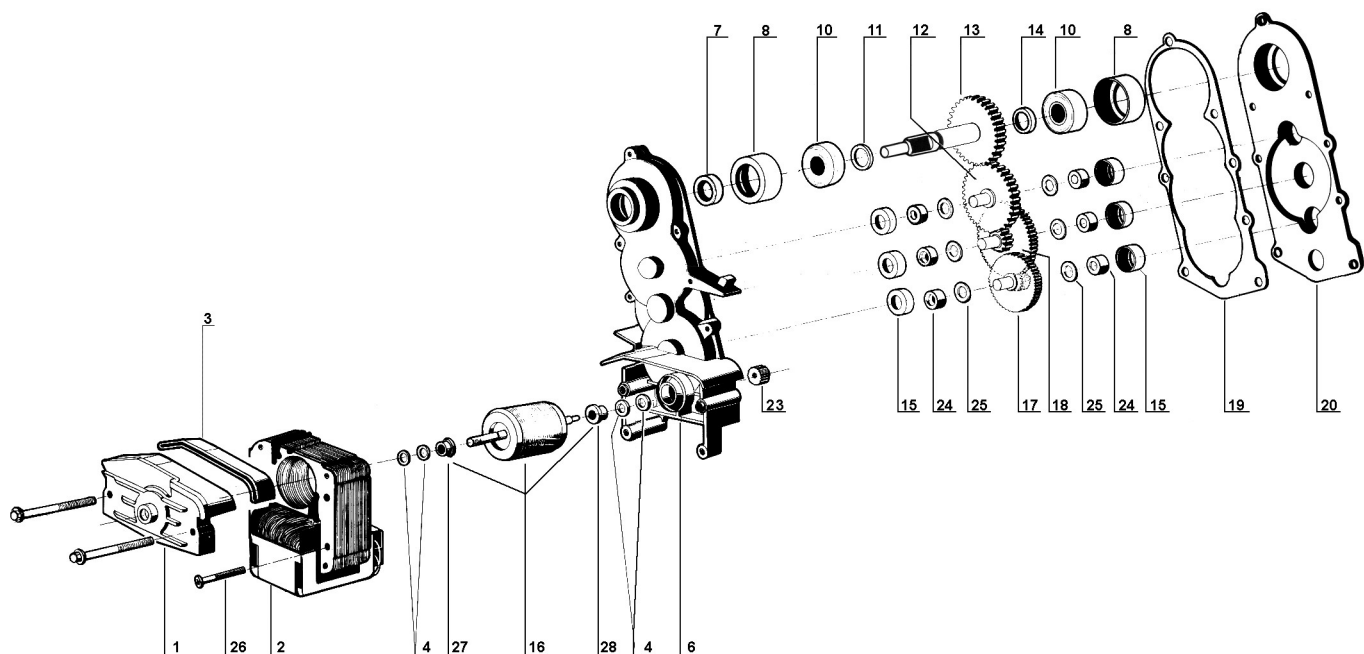
|    |                    |                                                          |                                                        |                                                             |                                                |                                                               |
|----|--------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 70 | <b>33800-08211</b> | Evaporatore completo (versione grigia)                   | Complete evaporator (grey version)                     | évaporateur complet (vers. gris)                            | Verdampfer komplette (version grau)            | evaporador completa (vers. gris)                              |
| 71 | <b>22900-06300</b> | Galleggiante livello                                     | Float level                                            | Le niveau du flotteur                                       | Schwimmer-                                     | nivel de flotación                                            |
| 72 | <b>10028-00905</b> | Filtro rigido condensatore                               | Condenser filter                                       | Filtre du condenseur                                        | Kondensatorfilter                              | Filtro del condensador                                        |
| 72 | <b>10028-00906</b> | Filtro rigido condensatore RapidCool                     | RapidCool condenser filter                             | Filtre du condenseur RapidCool                              | Kondensatorfilter RapidCool                    | Filtro del condensador RapidCool                              |
| 73 | <b>10028-03307</b> | Pomello grigio di fissaggio pannello lat.                | MT side panel fixing knob                              | Pommeau gris de fixation du panneau MT                      | Schraube für seitenwand                        | Pomo gris de fijacion panel lateral MT                        |
| 73 | <b>10028-03303</b> | Pomello nero di fissaggio pannello lat.                  | Black panel fixing screw                               | Pommeau noir de fixation du panneau MT                      | Schraube für seitenwand                        | Pomo nero de fijacion panel lateral MT                        |
| 73 | <b>10028-03360</b> | Pomello bianco di fissaggio pannello lat.                | White panel fixing screw                               | Pommeau blanche de fixation du panneau MT                   | Schraube für seitenwand weiß                   | Pomo bianco de fijacion panel lateral MT                      |
| 76 | <b>22800-00205</b> | Pannello laterale destro                                 | Right side panel                                       | Panneau latéral droit                                       | Rechte Seitenwand                              | Panel lateral derecho                                         |
| 77 | <b>10028-02002</b> | Coperchio timer                                          | Timer cover                                            | Couvercle timer                                             | Timer-Abdeckung                                | Tapa para timer                                               |
| 78 | <b>22800-26201</b> | Timer di sbrinamento                                     | Timer switch                                           | Regleur de degivrage                                        | Timer auftauen                                 | Contador de descongelación                                    |
| 79 | <b>22800-29000</b> | Foto coperchio posteriore                                | Rear cover picture                                     | Photo carter postérieur                                     | Foto für Deckel-Rückseite                      | Fotografia para tapa posterior                                |
| 80 | <b>10028-03703</b> | Schermo per foto coperchio posteriore                    | Rear cover picture screen                              | Porte-photo carter postérieur                               | Displayscheibe für Foto der Rückseite          | Armazón para fotografia tapa posterior                        |
| 81 | <b>22800-23501</b> | Boccola di rasamento                                     | Thrust washer                                          | Butée                                                       | Büchse                                         | Arandela de empuje                                            |
| 82 | <b>22700-02990</b> | Sonda di temperatura                                     | Temperature probe                                      | Sonde de temperature                                        | Temperaturfühler                               | Sonda de temperatura                                          |
| 83 | <b>22800-24390</b> | Protezione interruttore                                  | Switch cap                                             | Capuchon interrupteur                                       | Schalterabdeckung                              | Protección interruptor                                        |
| 84 | <b>22800-24300</b> | Interruttore a 2 posizioni                               | Switch                                                 | Interrupteur                                                | Schalter                                       | Interruptor                                                   |
| 85 | <b>22700-02700</b> | Adesivo tastiera con interruttore generale               | Adhesive for keyboard with main switch                 | Adhésif clavier avec interrupteur général                   | Tastaturfolie mit Hauptschalter                | Adhesivo botonera con interruptor general                     |
| 85 | <b>2T000-04200</b> | Adesivo tastiera con interruttore generale (vers bianca) | Adhesive for keyboard with main switch (white version) | Adhésif clavier avec interrupteur général (version blanche) | Tastaturfolie mit Hauptschalter (weiß-Version) | Adhesivo botonera con interruptor general (versión en blanco) |
| 86 | <b>22700-02801</b> | Supporto scheda display nero                             | Display card support                                   | Support fiche display                                       | Displayplatinenhalter                          | Soporte placa display                                         |
| 86 | <b>22700-02800</b> | Supporto scheda display grigio chiaro                    | Display card support                                   | Support fiche display                                       | Displayplatinenhalter                          | Soporte placa display                                         |
| 86 | <b>22700-02860</b> | Supporto scheda display bianco                           | White Display card support                             | Support fiche display blanche                               | Displayplatinenhalter weiß                     | Soporte placa display blanco                                  |
| 87 | <b>22700-00640</b> | Scheda display                                           | Display card                                           | Fiche display                                               | Displayplatine                                 | Placa display                                                 |
| 88 | <b>22700-02811</b> | Coperchio per supporto scheda display nero               | Display card holder cover                              | Couvercle pour support fiche display                        | Displayhalterabdeckung                         | Tapa soporte placa display                                    |
| 88 | <b>22700-02810</b> | Coperchio per supporto scheda display grigio chiaro      | Display card holder cover                              | Couvercle pour support fiche display                        | Displayhalterabdeckung                         | Tapa soporte placa display                                    |
| 88 | <b>22700-02870</b> | Coperchio per supporto scheda display bianco             | White display card holder cover                        | Couvercle pour support fiche display blanche                | Displayhalterabdeckung weiß                    | Tapa soporte placa display blanco                             |

|            |                                               |                                           |                                                  |                                                                     |                                                        |
|------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>***</b> | <b>Ordinare con sigla riportata sul pezzo</b> | <b>Please order what printed on piece</b> | <b>Mentionner indicatif imprimé sur la pièce</b> | <b>Diese Teile bitte anhand der aufgedruckten Nummern bestellen</b> | <b>Pedir com la identificación marcada en la pieza</b> |
| <b>ooo</b> | <b>Vedere tabella</b>                         | <b>See table</b>                          | <b>Voir tableau</b>                              | <b>Siehe Tabelle</b>                                                | <b>Ver tabla</b>                                       |

ooo

|    |               | <b>230V 50Hz</b> | <b>240V 50Hz</b> | <b>115V 60Hz</b> | <b>220V 60Hz</b> |     | <b>MT 1P</b> | <b>MT 2</b>     | <b>MT 3</b>     |
|----|---------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-----|--------------|-----------------|-----------------|
| 20 | MT 1P / 2 / 3 | 22800-05501      | 22800-05500      | 22800-05500      | 22800-05500      | 16  | 22800-21607  | 22800-21700     | 22900-04000     |
| 23 | MT 1P / 2 / 3 | 33800-00600      | 33800-00600      | 33800-00602      | 33800-00600      | 16a | 22800-21608  | 22800-21703     | 22800-21802     |
| 24 | MT 2 / 3      | 21488-00000      | 21488-00000      | 22800-13200      | 22800-13200      | 16b | -            | 22800-21715     | 22900-04010     |
| 24 | MT 1P         | 22800-13200      | 22800-13200      | 22800-13200      | 22800-13200      | 16c | 22800-30100  | 22800-30200     | 22800-30300     |
| 43 | MT 1P         | 22700-00610      | -                | 22700-00611      | -                | 25  | 22800-00503  | 22900-03700     | 22900-03700     |
| 43 | MT 2          | 22700-00620      | -                | 22700-00621      | -                | 25a | -            | 22900-03701     | 22900-03701     |
| 43 | MT 3          | 22700-00630      | -                | 22700-00631      | -                | 25b | 22800-00563  | 22900-03700-200 | 22900-03700-200 |
| 58 | MT 1P         | 22800-18206      | 22800-18206      | 22800-18203      | 22800-18206      | 26  | 22800-00605  | 22900-03800     | 22900-03800     |
| 58 | MT 2          | 22800-18220      | 22800-18220      | 22800-18221      | 22800-18220      | 26a | -            | 22900-03801     | 22900-03801     |
| 58 | MT 3          | 22800-18220      | 22800-18220      | 22800-18221      | 22800-18220      | 26b | 22800-00663  | 22900-03800-200 | 22900-03800-200 |
| 66 | MT 1P / 2 / 3 | 33800-04770      | 33800-04773      | 33800-04771      | 33800-04772      | 44  | 22800-06804  | 22800-00002     | 22800-06102     |
|    |               |                  |                  |                  |                  | 44a | 22800-06808  | 22800-00006     | 22800-06105     |
|    |               |                  |                  |                  |                  | 44b | -            | 22800-00014     | 22800-06110     |
|    |               |                  |                  |                  |                  | 44c | 22800-31100  | 22800-31200     | 22800-31300     |

- I** **MOTORIDUTTORE**  
**GB** **GEAR MOTOR**  
**F** **MOTOREDUCTEUR**  
**D** **MOTORUNTERSETZUNG**  
**E** **MOTORREDUCTOR**



|    |             |                                   |                                 |                                   |                           |                               |
|----|-------------|-----------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| 1  | 22800-22651 | Ponticello completo di boccola    | di Bracket with bush            | Support avec coussinet            | Vorderes Lager            | Soporte con buje              |
| 2  |             | Statore                           | Stator                          | Stator                            | Stator                    | Estator                       |
| 3  | 10028-03213 | Guarnizione di protezione statore | Stator protection gasket        | Joint protection du stator        | Deckeldichtung für Stator | Junta de la cobertura estador |
| 4  | 10028-03201 | Ranelle                           | Washer                          | Rondelle                          | Scheibe                   | Arandella                     |
| 6  | 33800-03802 | Scatola completa di boccola       | Gear box with bushing           | Boîte du réducteur avec coussinet | Gehäuse mit Lager         | Caja reductor con buje        |
| 7  | 22800-22615 | Anello di tenuta                  | Seal retainer                   | Anneau d'étanchéité               | Schraube                  | Junta de retencion            |
| 8  | 10028-03216 | Calotta porta cuscinetto Ø 28 mm  | Ball bearing Ø 28 mm rubber cap | Calotte pour roulement à billes   | Lagergehäuse (aus Gummi)  | Tapa de goma para cojinete    |
| 10 | 22800-22613 | Cuscinetto Ø 28 mm                | Ball bearing Ø 28 mm            | Roulement à billes Ø 28           | Lager Ø 28                | Cojinete de bolas Ø 28        |
| 11 | 10028-03202 | Distanziale spessore 1,5 mm       | 1.5 mm spacer                   | Entretoise 1,5 mm.                | Scheibe 1,5 mm            | Distancial 1,5 mm.            |
| 12 | 22800-22611 | Terza ruota dentata               | Third gear                      | Troisième engrenage               | 3a Zahnard                | Tercero engranaje             |
| 13 | 22800-22650 | Quarta ruota dentata              | Fourth gear                     | Quatrième engrenage               | 4a Zahnard                | Cuarto engranaje              |
| 14 | 10028-03203 | Distanziale spessore 3,3 mm       | 3.3 mm spacer                   | Entretoise 3,3 mm.                | Scheibe 3,3 mm.           | Distancial 3,3 mm.            |
| 15 | 10028-03215 | Calotta porta boccola             | Bushing rubber cap              | Calotte pour coussinet            | Lagergehäuse (aus Gummi)  | Tapa de goma para buje        |
| 16 | 22800-22680 | Rotore con distanziali            | Rotor with spacer               | Rotor avec entretoise             | Rotor und buchse          | Rotor con distancial          |
| 17 | 22800-22639 | Prima ruota dentata               | First gear                      | Premier engrenage                 | 1a Zahnard                | Primero engranaje             |
| 18 | 22800-22640 | Seconda ruota dentata             | Second gear                     | Deuxième engrenage                | 2a Zahnard                | Segundo engranaje             |
| 19 | 10028-03221 | Guarnizione                       | Gasket                          | Joint                             | Dichtung                  | Junta                         |
| 20 | 22800-22643 | Coperchio                         | Gear box cover                  | Carter du réducteur               | Deckel                    | Tapa de la caja reductor      |
| 23 | 22800-22634 | Pignone                           | Pinion                          | Pignon                            | Ritzel                    | Piñón                         |
| 24 | 10028-03204 | Bussola                           | Bushing                         | Coussinet                         | Buchse                    | Buje                          |
| 25 | 10028-03205 | Ranella di rasamento              | Washer                          | Rondelle                          | Scheibe                   | Arandella                     |
| 26 | 10540-13532 | Vite fissaggio rotore             | Bracket screw                   | Vis du stator                     | Statorschraube            | Tornillo del estador          |
| 27 | 22800-22681 | Distanziale lato statore          | Spacer (stator side)            | Entretoise (côté rotor)           | Buchse (Rotor Seite)      | Distancial lado rotor         |
| 28 | 22800-22682 | Distanziale lato scatola          | Spacer (box side)               | Entretoise (côté boîte)           | Buchse (Gehäuse Seite)    | Distancial lado caja          |

 **230V 50HZ**    **240V 50HZ**    **115V 60HZ**    **220V 60HZ**  
 2    22800-22500    22800-22503    22800-22501    22800-22502